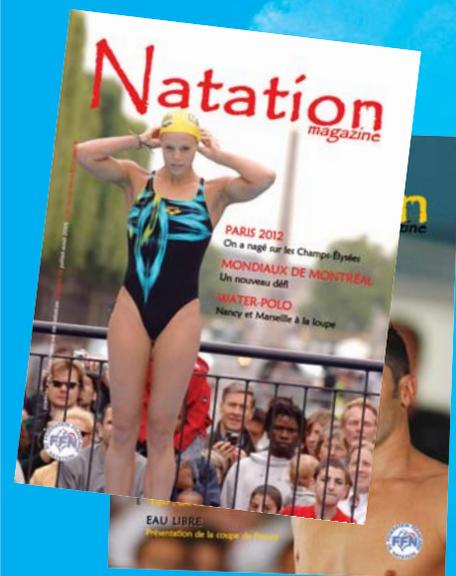


Natation

magazine

Pour tout savoir de la natation

ABONNEZ-VOUS !



Natation c'est :

- 8 numéros par an **pour seulement 30 € (au lieu de 40 €)**
- L'actu de **toutes les disciplines de la FFN**
- Des rencontres, des interviews,
- Des dossiers, des reportages,
- Des photos, des analyses,
- Des rendez-vous, des résultats,
- Des rubriques, de l'humour...

un an pour
30 €
seulement !

Natation

Bulletin d'abonnement

À renvoyer avec votre règlement à : FFN - Département Horizons Natations, 148 av. Gambetta - 75980 Paris Cedex 20

Oui, je souhaite m'abonner et je choisis :

- 1 an d'abonnement Natation Magazine (8 numéros) pour 30 € au lieu de 40 € (prix de vente au numéro).

Je règle :

- par chèque à l'ordre de Horizons Natation
- par carte bancaire N°

Sa date d'expiration :

Pour une plus grande sécurité de paiement, ajoutez les trois derniers chiffres du numéro qui figure au dos de votre carte bancaire :

Nom

Prénom Age

Adresse

Ville

CP E-mail

Date

Signature

Et l'albatros jaillit...



(Ph. DPPI/Franck Faugere)

« On pouvait voir ma réaction, voir à quel point je la voulais cette victoire. C'était la course de papillon la plus rapide de l'histoire. »

s'est incliné face à plus fort que lui. Et à tous ceux qui présenteraient l'Allemand comme un imposteur, il convient de rappeler que le Germain est champion d'Europe en titre du 200 m et qu'il a effacé, c'est déjà un exploit, son illustre aîné Gross des tablettes allemandes en grand et petit bassin. « **Je fais une bonne course, je ne suis qu'à trois dixièmes de mon record après six mois de pause. Mais je me suis moins entraîné que l'année dernière. J'ai été absent des bassins six mois, je n'ai repris la compétition qu'en janvier, alors je ne peux pas être déçu** », admettait Phelps sans chercher d'excuses. Biedermann peut, lui, être content : il a coupé les ailes de l'albatros •

A Rome, Adrien Cadot

Phelps est venu pour sa maman

Plusieurs champions olympiques sacrés à Pékin étaient absents des joutes aquatiques romaines. Pourquoi alors l'octuple champion olympique a fait le choix de s'aligner au *Foro Italico* alors qu'il accusait un sérieux déficit d'entraînement ? « **La seule raison, c'est que ma mère voulait découvrir Rome** », a expliqué Michael Phelps. « **Alors je lui ai dit : « D'accord, prend des vacances, viens ici et visite. » C'est alors qu'elle m'a dit : « Non, je veux venir à Rome pour te voir nager. » Le but dès lors a consisté à m'entraîner afin d'être dans une forme correcte pour ces championnats du Monde. »**

cette victoire. C'était la course de papillon la plus rapide de l'histoire. » Et ce n'est rien de le dire ! D'abord, parce que l'Américain a battu le record du monde (49''82), récupérant un bien dont le Serbe Cavic l'avait dépossédé en demi-finale (50''01). Ensuite, parce que le phénomène des bassins a signé un retour qui figurera, à n'en pas douter, dans les annales de la natation. « **Je savais que je devais sortir des 50 premiers mètres sans perdre trop de distance. Je n'étais jamais allé aussi vite. J'ai vu que je me rapprochais de Cavic et j'entendais le public qui criait de plus en plus fort. Après avoir touché, je me suis senti tellement bien** », analysait simplement le champion des champions à l'issue d'une épreuve qui a littéralement embrasé le *Foro Italico*.

Une victoire en forme de revanche pour « Monsieur America » après sa déconvenue sur 200 m nage libre. Car aussi brillant soit-il, Michael Phelps n'a pas réussi à gommer six mois sans entraînement à l'heure de répondre aux assauts de l'Allemand Biedermann. **Alors bien sûr il y aura toujours des sceptiques pour crier au scandale et dénoncer l'injustice de l'affrontement entre un Phelps en Speedo LZR, dotée seulement de plaques de polyuréthane au niveau des jambes, et un Biedermann en Arena X-Glide, à 90 % en polyuréthane.** Il n'empêche, le Kid

La d'abord arraché son bonnet et ses lunettes, avant de brandir deux poings rageurs en direction du ciel. Puis l'albatros s'est hissé sur une ligne d'eau, mâchoire crispée, sourcils froncés, vociférant comme un damné une rage longtemps contenue. **Mais alors qu'il nous avait habitués à célébrer ses succès sans démonstrations excessives, à l'exception peut-être des relais, il a cette fois multiplié les gestes en direction du public transalpin.** D'abord incroyables, les 13 000 supporters du Foro Italico n'ont pas raté l'occasion de communier avec le plus grand champion de tous les temps. De mémoire de nageur, on avait rarement vu ça ! De mémoire de passionné, on avait rarement vu le Kid de Baltimore lâcher les chevaux à ce point. Même à Pékin, l'année dernière, il n'avait pas accueilli ses huit médailles d'or olympiques avec une telle joie. « **Je pense n'avoir jamais ressenti une émotion et une fureur aussi intense après une course** », reconnaissait l'Américain à l'issue de l'une des plus belles finales du 100 m papillon de l'histoire. « **On pouvait voir ma réaction, voir à quel point je la voulais**

LE CANNIBALE

Michael Phelps, lauréat de six médailles aux Mondiaux italiens (5 d'or et 1 d'argent) est le nageur de plus titré de l'histoire des championnats du monde, chez les hommes.

- 1. Michael Phelps (USA)**
26 médailles (22 or, 4 argent, 0 bronze)
- 2. Grant Hackett (Australie)**
18 médailles (10 or, 5 argent, 4 bronze)
- 3. Ian Thorpe (Australie)**
13 médailles (11 or, 1 argent, 1 bronze)



(Ph. DPPI/Franck Faugere)

« Bien sûr qu'avec les combinaisons ce n'est pas la même chose et ça fait la différence. »

Michael Phelps grimace... La star de la natation mondiale n'a guère apprécié de se faire battre par l'Allemand Biedermann sur 200 m.

« Incroyable de battre Phelps »

En Italie, Paul Biedermann a remporté deux titres mondiaux sur 200 m et 400 m nage libre, mais ce n'est peut-être pas ce dont il doit être le plus fier. L'Allemand, vainqueur de Michael Phelps, a fait montre d'une honnêteté sans précédent quant à l'impact de sa combinaison Arena X-Glide (90% polyuréthane) sur ses performances romaines. Sans détour et sans fausse pudeur, il a reconnu que son équipement de pointe l'avait grandement aidé à dominer l'octuple champion olympique.

Bowman incrédule

L'entraîneur de Michael Phelps n'a goûté que très modérément à la victoire de Paul Biedermann sur 200 m nage libre le mardi 28 juillet aux Mondiaux de Rome. « **Cela m'a pris cinq ans pour faire passer Michael de 1'46''00 à 1'42''00 et ce gars l'a fait en 11 mois ! C'est une performance incroyable. J'aimerais savoir comment il a procédé** », a déclaré Bob Bowman, avant de réclamer une mise à plat de tous les records du monde, y compris ceux de Phelps. « **Je serais parfaitement heureux si nous effacions les récents records, même ceux réalisés avec la LZR de Speedo et que nous revenions à ceux de 2007.** » Bowman a également fustigé le comportement de la FINA. « **Je veux que la natation redevienne une course. On ne peut pas croire ce que la FINA dit** », a-t-il ajouté, furieux, avant d'expliquer qu'il pourrait conseiller à son poulain de ne plus participer à des épreuves internationales en 2010 tant que le retour au « tout tissu » ne serait pas effectif.

Qu'avez-vous ressenti lorsque vous avez touché devant Michael Phelps ? Avant le départ, mon entraîneur m'avait dit : « *Michael t'est supérieur au départ, il t'est supérieur sur les virages et durant la course.* » Alors, oui, c'est incroyable de battre Michael Phelps. C'est un moment extraordinaire à vivre dans ma carrière, un rêve qui devient réalité.

Que vous a dit Michael Phelps en sortant du bassin ? Nous n'avons pas parlé à cet instant. En revanche, à la descente du podium, il m'a félicité comme les autres nageurs. Il est venu vers moi et m'a dit « Good race ». C'est un immense honneur que de recevoir ses félicitations.

Pensiez-vous pouvoir le dominer en arrivant à Rome ? J'ai très bien nagé toute la saison dernière et contrairement à mon entraînement avant les JO de Pékin, je m'étais concentré sur le 200 m. En arrivant en Italie, je ne me suis rien dit de particulier. Je savais que Michael ne s'entraînait que depuis six mois et

je savais aussi qu'il serait peut-être un peu moins fort qu'à Pékin.

Auriez-vous gagné avec la même combinaison que Phelps (Speedo LZR Racer composée de plaques en polyuréthane) ? Comme je l'ai déjà dit après le 400 m, la combinaison me permet d'aller vite. Elle m'a fait progresser, mais ce n'est pas mon problème. C'est celui de la FINA. L'année dernière j'étais sous contrat avec Speedo. Cette année, c'est Arena...

Cela ne vous agace pas que l'on réduise systématiquement vos performances aux combinaisons... Bien sûr qu'avec les combinaisons ce n'est pas la même chose et ça fait la différence. Je suis un peu agacé qu'on ne parle que de ça parce que les combinaisons, ce n'est pas le plus important. Ce n'est pas mon problème, c'est celui de la FINA. On oublie le nageur : je travaille vraiment dur avec mon entraîneur •

Recueilli à Rome par A. C.

PAUL BIEDERMANN

Né le 7 août 1986
A Halle
Taille : 1,93 m
Poids : 93 kg
Club : SV Halle Schwimmen
Entraîneur : Franck Embacher
Palmarès : double champion du monde 2009 sur 200 et 400 m nage libre ; 5^e du 200 m aux Jeux Olympiques de Pékin ; champion d'Europe 2008 du 200 m ; triple champion d'Europe junior 2004 des 200, 400 et 1 500 m nage libre.